



(ze str. 7)

MARSZ POLONII

Marsz 1846 roku

Już was żegnam, niskie strzechy,
Ojców naszych chatki.
Już was żegnam bez powrotu,
Ojcowie i matki...

Okazuje się, że „1846 rok” nie mówi o „Marszu” całej prawdy. Powstańcy przyjęli tę pieśń ze śpiewnika listopadowego.

Lecz i w śpiewniku powstania listopadowego nie odnajdziemy „Marsza Polonii” w stanie czystym.

Podsumowaniem naszych rozważań będzie hipoteza, że „Marsz Polonii” wyrasta razem z „Mazurkiem Dąbrowskiego” ze wspólnego pnia rytmicznego i dwóch wątków melodycznych, które splątały się w sprzyjających okolicznościach i które odzwierciedlają również duży zasięg terytorialny dziewiętnastowiecznego śpiewnika listopadowego. Dlatego w śpiewnikach współczesnych czytamy: „Marsz Polonii. Marsz 1846 roku” – tekst i melodia – anonimowe.

[Marsz Polonii] Marsz 1846 roku

Już was żegnam, niskie strzechy,
Ojców naszych chatki.
Już was żegnam bez powrotu,
Ojcowie i matki.

Refren

**Marsz, marsz, Polonia,
Marsz dzielny narodzie.
Odpocniemy po swej pracy
W ojczystej zagrodzie.**

Już was żegnam, bracia, siostry,
Krewni, przyjaciele.
Póki w rękę jest miecz ostry,
Nie zginie nas wiele.

Refren

**Marsz, marsz, Polonia...,
Przejdziem Wisłę, przejdziem
Wartę,
Będziemy Polakami.
Dał nam przykład Bonaparte,
Jak zwyciężać mamy.**

Refren

**Marsz, marsz, Polonia...,
Kiedy zabrzmi trąbka
nasza,**

Pocwałują konie.
Poprowadzi nas dowódca
Na ojczyste błonie.

Refren

**Marsz, marsz, Polonia...,
Marsz, przytomnie, śmiało,
dzielnie,
Jako przynależy
Godnym synom ojców naszych,
Polaków rycerzy.**

Refren

**Marsz, marsz, Polonia...,
Uderz śmiało, mężnie, dzielnie,
A najgłówniej składnie.
Nie zadrzyj, choć tuż przy tobie
Nawet brat twój padnie.**

Refren

**Marsz, marsz, Polonia...,
Polak pada dla narodu,
Dla matki ojczyzny.
Chętnie znosi głód i trudy,
A najczęściej bliźny.**

Refren

**Marsz, marsz, Polonia...,
A gdy nieprzyjaciół
naszych**

Dumę poskromiemy,
Kochając się, żyjąc w
zgodzie,
Nigdy nie zginie.

Refren

**Marsz, marsz, Polonia...,
W domu naszym gospodarzyć
Będziem chcieli sami,
Bo u siebie powinniśmy
Być wreszcie panami.**

Refren

Marsz, marsz, Polonia...,

Opracował Kleofas Ławrynowicz

Pismo
sponsoringuje
Fundacja

POMOC POLAKOM
NA WSCHODZIE

**KONKURS 'SPRAWDŹ
SWÓJ POLSKI'**

**Rozwiązanie konkursu -
tłumaczenie tekstu z nr 7/2004 -
zamieścimy w następnym
numerze pisma. NADAL
CZEKAMY NA PAŃSTWA
ODPOWIEDZI! NAGRODY - TO
WSPANIAŁE KSIĄŻKI O POLSCE
I JĘZYKU POLSKIM!**



“ГОЛОС С ПРЕГОЛИ” – ежемесячная газета Общества Польской культуры Калининградской области. Учредитель и издатель – Общество Польской культуры Калининграда. Печатается в соответствии со ст.12 “Закона о средствах массовой информации” РФ.
M. Ławrynowicz – redaktor naczelny

Zespół redakcyjny: W. Wasiliew, A. Ławrynowicz, M. Szczepaniak, Kl. Ławrynowicz, D. Szczęsna

Adres Redakcji: 236039, Kaliningrad, ul. B.Chmielnickiego, 46/6. Tel.(0112)442000, 443787, e-mail: kaz@lavr.koenig.ru,
Adres w Internecie - <http://www.glos-znad-pregoly.org>

Druk: Państwowe przedsiębiorstwo „Kaliningradzkaja tipografia” 236000, Kaliningrad, pr. Mira, 5. Nakład 500 egz.
Redakcja dziękuje za okazywane wsparcie fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie”. Zamówienie 805.

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo do ich redagowania i skracania.